

題目: 種植自己 Title: Plant Yourself

經文 Scripture: 耶利米書 Jeremiah 29:4-11

⁴信上說: 萬軍之耶和華以色列的神對一切被擄去的, 就是我使他們從耶路撒冷被擄到巴比倫的人, 如此說: ⁵你們要蓋造房屋住在其中, 栽種田園吃其中所產的. ⁶娶妻生兒女, 為你們的兒子娶妻, 使你們的女兒嫁人, 生兒養女, 在那裡生養眾多, 不致減少. ⁷我所使你們被擄到的那城, 你們要為那城求平安, 為那城禱告耶和華, 因為那城得平安, 你們也隨著得平安. ⁸萬軍之耶和華以色列的神如此說: 不要被你們中間的先知和占卜的誘惑, 也不要聽信自己所做的夢. ⁹因為他們託我的名對你們說假預言, 我並沒有差遣他們. 這是耶和華說的. ¹⁰耶和華如此說: 為巴比倫所定的七十年滿了以後, 我要眷顧你們, 向你們成就我的恩言, 使你們仍回此地. ¹¹耶和華說: 我知道我向你們所懷的意念是賜平安的意念, 不是降災禍的意念, 要叫你們末後有指望。

⁴This is what the LORD Almighty, the God of Israel, says to all those I carried into exile from Jerusalem to Babylon: ⁵“Build houses and settle down; plant gardens and eat what they produce. ⁶Marry and have sons and daughters; find wives for your sons and give your daughters in marriage, so that they too may have sons and daughters. Increase in number there; do not decrease. ⁷Also, seek the peace and prosperity of the city to which I have carried you into exile. Pray to the LORD for it, because if it prospers, you too will prosper.” ⁸Yes, this is what the LORD Almighty, the God of Israel, says: “Do not let the prophets and diviners among you deceive you. Do not listen to the dreams you encourage them to have. ⁹They are prophesying lies to you in my name. I have not sent them,” declares the LORD. ¹⁰This is what the LORD says: “When seventy years are completed for Babylon, I will come to you and fulfill my good promise to bring you back to this place. ¹¹For I know the plans I have for you,” declares the LORD, “plans to prosper you and not to harm you, plans to give you hope and a future.”

招待 Usher: 黎茵 李秀娟

清潔 Clean: 福恩團契

格林維爾華人基督教會 Greenville Chinese Christian Church

1806 Bethel Road, Simpsonville, SC 29681

<http://www.greenvillechinesechurch.org>

教會主題: 基督是主 Church theme: Christ is the Lord

其實他離我們各人不遠, 我們生活, 動作, 存留, 都在乎他. (使徒行傳 17:27-28)

無論做甚麼, 都要從心裏做, 像是給主做的, 不是給人做的. (歌羅西書 3:23)

Yet he is actually not far from each one of us. For in him we live and move and have our being. (Act 17:27-28)

Whatever you do, work heartily, as for the Lord and not for men. (Colossians 3:23)

1/9/2022

本週經節 This week's scripture

我知道我向你們所懷的意念是賜平安的意念, 不是降災禍的意念, 要叫你們末後有指望. For I know the plans I have for you, declares the LORD, plans to prosper you and not to harm you, plans to give you hope and a future. (耶利米書 Jeremiah 29: 11)

本週教會活動 Weekly Calendar

週三 Wed.	7:30 pm	禱告會 Prayer Meeting	網上 Online
週四 Thur.	10:00 am	姊妹查經 Sister bible study	暫停
週五 Fri.	7:30 pm	青少年團契 Youth Fellowship	教會 Church
		各小組查經 Fellowship	網上或教會 online or church
主日 Sun.	9:30 am	主日學 Sunday School	暫停或教會
	10:30 am	主日崇拜 Worship	教會 Church

日期 Date	證道 Speaker	領會 Leader	翻譯 Interpreter	招待 Ushers
01/16/22	李孟維 David Lee	方智 Chih Fang	郝治賢 Terri Fang	曾漢生 陳梅妹
01/23/22	程曉容 Sean Chen	胡業榮 Harry Hu	孫天福 Karl Stefan	陳麗清 李秀娟

主日敬拜程序	
歡迎 Welcome	李孟維牧師 Pastor David Lee
默禱 Meditation	張進武 Jinwu Zhang - 會眾 Congregation
序樂 Prelude	周靈 Samuel Zhou
宣召 Call to Worship	出埃及記 Exodus 15: 2
耶和華是我的力量、我的詩歌，也成了我的拯救。 The LORD is my strength and my defense; he has become my salvation.	
讚美主 Hymn of Praise 卍	Hymn 76 萬福源頭 Come, Thou Fount
祈禱 Prayer 卍	張進武 Jinwu Zhang
讚美詩歌 Worship Hymn 卍 Song leader: Ryan Weng	耶穌給你平安 Jesus gives you peace 你是我的一切 You are my all in all
奉獻禱告 Offertory Prayer	張進武 Jinwu Zhang
啟應文 Scripture Reading	耶利米書 Jeremiah 29:4-11
證道 Sermon	Rene & Brooke Pizzati 翻譯 Interpreter: 戴莉婭 Liya Liu
種植自己 Plant Yourself	
回應主 Hymn of decision 卍	Hymn 342 我心靈得安寧 It is well with my soul
歡迎&報告 Announcement	張進武 Jinwu Zhang
三一頌(Doxology #536) 卍	會眾 Congregation
祝禱 Benediction 卍	李孟維牧師 Pastor David Lee
默禱 Meditation	會眾 Congregation
殿樂 Postlude	周靈 Samuel Zhou

上週奉獻 Last Week's Offering		上週出席人數 Last Week's Attendance	
General	\$3511.15	主日崇拜 Worship	67
Building		兒童及老師 Children & Teachers	8
Mission		成人主日學 Adult Sunday School	-
Youth ministry	\$200	高中生主日學 High School Sunday school	-
Total	\$3711.15	禱告會 Prayer Meeting	14

報告事項 Announcement

1. 感謝李孟維牧師為我們分享信息，求主祝福。Thank Pastor David Lee for his message.
2. 歡迎新朋友來到我們中間與我們一同敬拜神。願我們的主耶穌基督祝福您。歡迎您能經常與我們聚會。Welcome new friends to worship the lord with us today. May the Lord bless you.
3. 本週讀經計劃：啟示錄 8-12. Weekly Bible reading plan: Revelation 8-12.
4. 進入教堂，請帶好口罩和保持社交距離。Please wear masks and maintain social distance when you enter the building.

感恩代禱事項 Prayer Request

為 John Sexton 一家， Rene & Brooke Pizzati 一家， 黃光賜牧師一家， Ruth Wong, 冼志儉牧師， 孔德營和俞明君夫婦， 在世界不同國家的宣教禱告。 Pray for John Sexton family, Rene & Brooke Pizzati family, Pastor Kuong Wong family, Ruth Wong, Pastor Jeremy Sin, Daniel & Mingjun Kong and their missionary work in different countries around the world.

教会奉献 Offering

1. 線上奉獻：經由 Zelle, 輸入 email 地址: businessgcc2@gmail.com 即可將奉獻直接轉入教會的帳戶中。Online offering: Enter email address: businessgcc2@gmail.com to transfer offering to the church account through your bank's Zelle service.
2. 教會的奉獻也可用支票寄到教會。You may mail offering check to the church. 1806 Bethel Road, Simpsonville, SC 29681.